

Le Tarn

*éclats de vie
éclats d'envies*



SUD-OUEST
MIDI-PYRÉNÉES



Les Monts de Lacaille

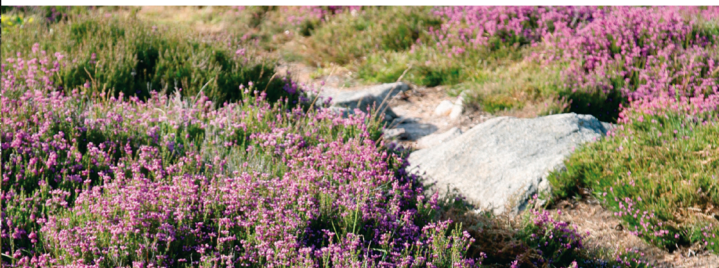


Tarn, *par nature*



www.tourisme-tarn.com

Le Circuit des Monts de Lacaune



Tirant sa force de ses contradictions et de sa beauté, le Pays des Monts de Lacaune exprime sa richesse à travers les éléments naturels qu'il met en scène. Depuis les lacs de la Bancalié ou de Rassisse, à celui du Laouzas ; depuis les cascades d'Arifat jusqu'au pays des sources bénéfiques ; des Vallées du Gijou à celles de l'Agout et du Dadou, l'eau jongle avec l'air pur qui a valu à Lacaune sa réputation de station climatique. Du pays de "l'enfant sauvage" aux divinités muettes des statues-menhirs; des églises champêtres de Saint-Jean-del-Frech ou de Notre-Dame de Tournadous aux mosaïques ardoisées des villages de Viane, Vabre ou Montredon ; de la race ovine laitière du Roquefort, à la charcuterie de Lacaune, ces trésors font culminer le plaisir à 1259 m avec le pic du Montalet.

The strength of the Monts de Lacaune region lies in its contrasts and its natural beauty that allow it to display its wealth through an abundance of natural elements. The Lakes at Bancalié, Rassisse and Laouzas, the Arifat waterfall, the Gijou, Agout and Dadou Valleys and the renowned natural springs, provide the water that complements the pure air and gives Lacaune its reputation as a health resort. The Monts de Lacaune are where the "enfant sauvage" was found and are home to the enigmatic sculpted menhir statues, to the slate villages of Saint-Jean-del-Frech, Viane, Vabre and Montredon and to high quality gastronomic products.

Sacando de la fuerza de sus contrastes y de su belleza natural, el País de los Montes de Lacaune expresa su riqueza a través de los elementos naturales que pone en escena. Lagos de Bancalié, Rassisse, o Laouzas, cascadas de Arifat, valles de Gijou, de Agout, o Dadou, fuentes de renombre, en donde el agua juega con el aire puro gracias al cual obtuvo Lacaune su fama de estación climática. Del país del "niño salvaje" a las enigmáticas estatuas menhires esculpidas, con las aldeas de pizarra de St-Jean-del-Frech, Viane, Vabre, o Montredon, y los productos gastronómicos de calidad.

Au cœur du département, cette bastide fut créée en 1272 par le roi Philippe III le Hardi pour concurrencer le fief cathare de Lombers. Devenue une place forte protestante, la ville se livre en 1628 au Prince de Condé, qui ordonne la démolition de ses fortifications.

A voir : La place centrale et ses arcades, l'église du XVII^e siècle, la place de la Fréjaire et sa fontaine. Le mercredi, ne manquez pas le marché de pays et ses produits du terroir.

A proximité : Le village de Lombers et l'écomusée du Pigeon.

This bastide was built in 1272 by king Philippe III le Hardi as a rival to the cathar city of Lombers. It later became a protestant stronghold, before turning in to the Prince de Condée, who had its fortifications demolished. Things to see : The central covered square, the 17th-century church, the Fréjaie square and its fountain. Don't miss the terroir market on wednesdays. In the surroundings : The village of Lombers.

Pueblo fortificado creado en 1272, principal plaza fuerte protestante de los Albigenses. Qué ver : la plaza central y sus soportales, la iglesia del siglo XVIII, la fuente Fréjaire y el mercadillo del miércoles.

- Prendre la D 86 direction Montredon-Labessonnié
- Après env. 2,8 km prendre à gauche la direction de Saint- Lieux-Lafenasse/Alban/Teillet
- Vous êtes toujours sur la D 86 à la Métairie Ronde.

2 La Métairie Ronde

B2

Visite agréable

Non loin de la route, le curieux édifice de la Métairie Ronde (non visitable) est constitué de stalles animalières disposées en cercle ; ce concept fut importé par l'Irlandais O'Byrne au XVIII^e siècle.

The «Métairie Ronde» is an unusual building with animal pens in a circular layout.

El curioso edificio de la Métairie Ronde ofrece una disposición circular de compartimentos para animales.

- Continuer tout droit, après env. 2,4 km, vous arrivez à St-Lieux-Lafenasse
- Traversée du village
- Après env. 1,3 km, prendre à droite la D 138 direction La Bancalié/ S'-Antonin-de-Lacalm/Le Travet
- Après env. 1,3 km, arrivée à La Bancalié.

3 Le Lac de la Bancalié

B1/2

Visite essentielle

Premier lac du circuit, le lac de la Bancalié est un site très agréable bordé d'un sentier de randonnée de 10 km permettant la pêche, la voile, le canoë, le pédalo, le pique-nique... avec parking, embarcadère et buvette sur place. Accès libre toute l'année (baignade et activités nautiques motorisées interdites).

The first lake on the route is a nice place for a picnic break and leisure activities.

Primer lago del circuito (área para actividades náuticas y lúdicas).

- Env. 5,2 km après, vous arrivez à St-Antonin-de-Lacalm. Traversée du village
- Après env. 400 m, à la sortie de St-Antonin-de-Lacalm, prendre à droite la D 13 direction Arifat
- A env. 300 m, prendre à droite toujours la D 13 direction Arifat.

Bâti au XIII^e siècle par les Soubiran, le château d'Arifat veille sur la «montagne des fées» (traduction du mot gaulois "Arifat"). Ravagé par un incendie, il fut reconstruit lors des guerres de religion. Non loin de là, le ruisseau des Bardes jaillit en plusieurs cascades de 75 m de hauteur.

Dating back to the 13th century, the Arifat Castle is located in the legendary «fairy mountain», not far from where the Ruisseau des Bardes gushes out in a 75-meter-high waterfall.

El castillo de Arifat, del siglo XIII, clave del centro legendario de la "montaña de las hadas" en donde el arroyo de Bardes surge en diversas cascadas con 75 m de altura.

- Env. 2,4 km après, vue sur les vestiges du château de Larroque
- Après env. 400 m, départ du "sentier des deux lacs" et accès aux barrages de Peyrolles et Moulinotte
- Vous êtes toujours sur la D 13
- Après env. 600 m, prendre à gauche la D 11 direction les Cascades d'Arifat. Traversée du Dadou.
- Après 1,9 km env., château d'Arifat et accès aux cascades (+ GR 36)
- Prendre toujours la D 11 direction Arifat bourg.
- A env. 1,8 km, hameau "La Rivière".
- Après env. 3,3 km à "La Villedieu", prendre à gauche la D 57 direction la base de loisirs de Rassisse.
- Après env. 3,6 km, "les Cabannes" - Menhir
- Après env. 480 m, panorama à gauche sur la vallée.
- Env. 1 km après, première vue sur Rassisse, accès au barrage ou à la base de loisirs. Vous êtes toujours sur la D 57.

5 Lac de Razisse et Château de Grandval

C1/D1

Visite essentielle

Le lac de Razisse, avec la silhouette du château de Grandval qui émerge de la surface, est l'un des lacs les plus romantiques du circuit. Ici eut lieu au cours de la seconde guerre mondiale une bataille importante entre le maquis et l'armée allemande.

Vue sur le château de Larroque.

The Razisse Lake is one of the most romantic lakes of the region, with the Grandval Castle rising like a ghost above the water.

El lago de Razisse es uno de los más románticos del circuito, dada la fantástica visión del castillo de Grandval emergente en su superficie.

- A 2,4 km env., à "Cantegrel" prendre à droite la D 81 direction Lacaze, Lacauze.
- A env. 600 m, aire de repos, vue sur le château de Grandval, (panneau explicatif).
- Après env. 3 km, panorama + Roc.
- A env. 1,4 km, accès à droite à Montroc (table d'orientation à env. 1 km)



C/D1

Château de Grandval

6 Mont-Roc

D1

Visite agréable

A proximité du circuit, la Vierge du village de Mont-Roc domine du regard un splendide panorama, qu'une table d'orientation vous aidera à découvrir.

The Mont-Roc village looks out over a magnificent panorama.

La aldea de Mont-Roc domina un espléndido panorama.

- Après 4,6 km, "La Tibarié". Vous êtes toujours sur la D 81
- A env. 300 m, prendre à droite la D 53 direction St-Pierre-de-Trivisy
- Puis prendre à gauche la D 53 direction St-Pierre-de-Trivisy après env. 5,4 km
- Un peu après (env. 300 m), arrivée à St-Pierre-de-Trivisy.

7 Saint-Pierre-de-Trivisy

D2

Site incontournable

Ce bourg, halte importante du circuit, s'est doté au fil des années d'un large éventail d'équipements touristiques : structures d'hébergement, base de loisirs aqua-ludique et parc d'aventures.

This market town boasts a wide range of tourist facilities.

Este burgo está dotado de una gama de equipamientos turísticos.

- Au centre de St-Pierre, prendre à droite direction La Glévade, Vabre
- Après env. 4,5 km, prendre à gauche la D 89 direction la base de loisirs de St-Pierre
- Juste après (env. 300 m), prendre à droite la D 157 direction Lacaze, Lacaze et Ganoubre
- Un peu après (env. 100 m) beaux panoramas.

8 La vallée de Gijou

Visite essentielle

Les villages de cette vallée que vous rejoignez au hameau de Ganoubre sont baignés par le Gijou.

A voir : Le site de l'église de Notre-Dame de Tournadous, la Maison de la Vallée du Gijou.

The Gijou River flows through the valley and its typical villages. Take a look at the Maison de la Vallée du Gijou.

Este valle ve como el alma del lugar, el Gijou, baña al pasar los pulcros pueblos típicos de este país. Ver la Casa del Valle del Gijou.

- Env. 4,1 km après, le sentier botanique du Gijou, la Maison de la Vallée et l'Eglise Notre-Dame de Tournadous
- Après 500 m env. arrivée à Ganoubre
- Accès à droite à la Maison de la Vallée (à env. 2 km)
- Après env. 1,9 km, prendre à droite la D 81 direction Lacaze, Viane et Lacaze
- Après env. 1,8 km, arrivée à Lacaze.

9 Lacaze

E2

Visite essentielle

Le village de Lacaze est niché au creux de la vallée. Les vestiges de son château, qui appartient aux puissants Bourbons-Malauze de sang royal, en font un endroit couru des férus d'histoire autant que des passionnés de pêche.

This picturesque village, with the ruins of its castle, is a favourite spot for fishermen.

Este pintoresco pueblo está orgulloso de los vestigios de su castillo, siendo apreciado también por los apasionados de la pesca.

- Env. 7,1 km après, entrée à Viane Pierre-Ségade.

10 Viane-Pierre-Ségade

F2

Visite agréable

Place forte cathare durant la croisade des Albigeois, puis aux mains des Huguenots lors des guerres de religion, Viane doit à ce passé tumultueux son surnom de «village aux quatre cultes».

A voir : La fontaine sculptée de Recoules.

A village of four religions, Viane-Pierre-Ségade has had a tumultuous past over the last centuries. Don't miss its sculpted Recoules Fountain.

Con un pasado marcado por episodios tumultuosos, este pueblo se conoce con el nombre de «villa de los cuatro cultos».. A ver la fuente esculpida de Recoules.

- Prendre toujours la D 81 direction Gijounet, Lacaune
- Après env. 4,7 km, arrivée à Gijounet.

11 Gijounet

G3

Visite agréable

Au cœur de la vallée, Gijounet conserve un patrimoine architectural hors du commun, avec notamment des maisons du XVI^e et XVII^e siècles. Ne manquez pas, non loin du village, les cascades et le gouffre du Gourp Fumant.

The most typical village in the valley, Gijounet has a rich architectural heritage. Not far away, the Gourp Fumant waterfalls are worth visiting.

Es la aldea más típica del valle, con un patrimonio arquitectónico interesante. En los alrededores, cascadas de Gourp Fumant.

- Suivre toujours la D 81, après env. 8,3 km, entrée à Lacaune.

12 Lacaune-les-Bains

H3

Site incontournable

Trônant à 800 m d'altitude, Lacaune est célèbre pour sa charcuterie et son artisanat. La fontaine «dels Pissaires», qui représente quatre consuls pisseurs, évoque les vertus diurétiques des eaux locales, tandis que son casino témoigne d'un passé de ville thermale.

A voir : La Maison de la charcuterie (entrée payante), qui illustre le savoir-faire traditionnel des Salaisonniers (premier label de France), le musée du Vieux Lacaune ainsi que la filature Ramond ; les Ardoisières.

A savoir : La race de brebis «Lacaune», élevée dans la région, fournit à elle seule le lait nécessaire au fromage de Roquefort.

Idee souvenir : Bougnettes et Melsat, les spécialités charcutières locales, saussisses et jambons secs.

The main city of the Monts de Lacaune, located at 800 meters above the mean sea level, Lacaune is famed for its casino and fountain «dels pissaires», both an heritage of its past as a spa town. You will discover its local specialties at the Maison de la Charcuterie, the Ramond textile mill and the musée du Vieux Lacaune. Route cards for thematic visits are available from Tourist Office.

Capital de los Montes de Lacaune a 800 m de altitud. Para ver : la fuente «dels pissaires», un casino, la Casa de la Charcutería, los Pizarrales, su ilustre raza de Ovejas «Lacaune», el Museo del Viejo Lacaune, la hilandería Ramond. Numerosos comercios, especialidades y artesanía. Circuitos de visitas temáticas disponibles en la Oficina de Turismo.

- Après env. 700 m, dans Lacaune, suivre la D 622 direction Moulin-Mage et Murat-sur-Vèbre
- Env. 1 km après, prendre la D 607 direction Moulin-Mage et Murat-sur-Vèbre
- A la sortie de Lacaune, suivre la D 622 direction Moulin-Mage, Murat-sur-Vèbre
- Menhir à droite env. 4 km après Lacaune
- Après env. 4,5 km, arrivée à La Trivalle (traversée)
- Un peu après (env. 800 m), panneau Route des Lacs
- Env. 1,1 km après, aire de pique-nique
- Après env. 1,4 km, arrivée à Moulin-Mage
- Suivre toujours la D 622 vers Murat-sur-Vèbre
- Env. 6,2 km après, entrée à Murat-sur-Vèbre.

Les alentours de ce village recèlent d'énigmatiques statues-menhirs sans bouches, des «divinités muettes» que l'on doit à la civilisation des Saintponiens qui s'est développée ici il y a plus de 5000 ans. La cartographie de la région est à découvrir à l'Office de Tourisme.

A voir : L'église et son tabernacle en bronze, le musée de la civilisation des statues-menhirs (entrée payante).

The surrounding area is scattered with enigmatic mouthless Menhir statues - one of the strongest, most mysterious testimonies of the Saint-Pons civilization. See the maps in the Tourist Office. You can also visit the church with its bronze tabernacle.

Alrededores sembrados de unas enigmáticas estatuas-menhires sin bocas. Uno de los testimonios más potentes y misteriosos de la civilización de "Saintponiens". Ver la cartografía en la oficina de turismo. Ver también la iglesia y su tabernáculo de bronce.

- Dans Murat, à env. 500 m de l'entrée, prendre à droite la D 162 direction le Lac du Laouzas, La Salvétat-sur-Agout
- Après env. 2,6 km, Menhir
- Env. 1 km après, Menhir de "Poumerou"
- Après env. 1,4 km, arrivée à Condomines
- Suivre tout droit le Lac du Laouzas, vous êtes toujours sur la D 162
- Après env. 1,3 km, prendre à droite la D 162 direction Nages, Rieumontagné (musée), le Lac du Laouzas
- Un peu après (env. 300 m), prendre à gauche direction Nages, le Lac du Laouzas
- Après 1,4 km env., arrivée au Lac du Laouzas.

14 Lac du Laouzas

Sur les rives de ce lac de 400 ha situé à 800 m d'altitude, la base de loisirs de Rieumontagné offre un large choix d'activités : plage, voile, sports nautiques, loisirs sportifs, remise en forme... Le site propose également des structures d'hébergements.

A voir : Le musée, qui présente notamment de nombreuses statues-menhirs, fait la part belle à l'Histoire et aux traditions locales (entrée payante). Le presbytère de Tastavy vous propose de partir à la découverte des rites et traditions catholiques de la région (ouvert l'été uniquement).

The Rieu-Montagné leisure park, by the shores of 400-hectare Laouzas lake, has a wide range of activities and accomodations : beach, sailing, water sports, etc... The museum retraces local history and traditions.

Uno de los puntos más bonitos de los lagos del Tarn. La base de ocio de Rieu-Montagné ofrece una amplia gama de actividades (playa, vela, deportes náuticos, ocio deportivo...) y de alojamiento. El museo retrata la historia y sus tradiciones locales.

- Env. 2 km après, Rieumontagné : syndicat d'initiatives, musée, menhir
- Après env. 2,4 km, prendre à droite la D 62 direction Nages
- Arrivée à Nages, après env. 1,6 km.



Ce circuit bénéficie d'un balisage routier dans un seul sens, dont les symboles de panneaux figurent sur ce document. Il est conçu pour des véhicules de tourisme et comporte des tronçons peu adaptés aux camping-cars et aux caravanes. Certains édifices ou sites sont situés sur des terrains privés et il convient de les admirer en respectant ces propriétés.



This route is signposted in one direction only, using symbols mentioned in this document. It is intended for motor cars and includes sections that are not suitable for camping-cars or caravans. While enjoying these monuments, buildings and places of interest please be aware that some are on private property and should thus be treated with respect at all times.



Este circuito utiliza señales viales en un sólo sentido, cuyos símbolos de paneles figuran en este documento. Ha sido concebido para vehículos de turismo y consta de tramos poco adaptados a los camping-cars y caravanas. Ciertos edificios o lugares están situados en terrenos privados y es conveniente admirarlos respetando estas propiedades.

Ce village montagnard est situé aux abords d'un lac.

This village combines a mountain-style architecture with the peaceful atmosphere of the nearby lake. During the summer, the Maison de Payrac is worth a visit.

Este pueblo combina el atractivo de sus construcciones montañosas con el cercano lago. Para ver, no lejos y durante la estación veraniega, la Casa de Peyrac.

- Env. 800 m après, prendre à gauche une petite route direction le Montalet
- Après env. 1,9 km, à droite le "Parc du Griffoulou"
- Env. 1,8 km après, à droite la "Vierge" du Montalet
- Après env. 1 km, sommet du Montalet.

16 Sentier de découverte de Payrac I3

Étape verte

Situation : Maison de Payrac (dégustation de produits locaux), à 20 km au sud-est de Lacauene par les D 622, D 62a (après la Trivalle), D 62 et D 62 b (après Nages et Rouyregros)

Durée : 1h30 - **Km :** 2,5 km - **Niveau :** très facile - **Balisage :** jaune

Le site de Payrac, qui accueille le visiteur pour cette balade, est un lieu privilégié pour la découverte. La forêt, les landes d'altitude et les tourbières typiques des paysages des hautes terres du Lacaunais réservent bien des surprises au randonneur : le long des chemins bordés de pierres, statues-menhirs, jasses et pesquiès racontent l'histoire des hommes de la montagne. Une promenade passionnante et instructive. Parking sous les arbres.

The forest, high lands and tourbières are typical landscapes of the Lacaunais. Along the path, the rocks and the Menhir statues tell the story of the men who lived in those mountains. Parking under the trees.

El bosque, los páramos de altura y las turberas típicas de los paisajes de las altas tierras del Lacaunais, reservan buenas sorpresas al senderista: a lo largo de los caminos bordeados de piedras, estatuas menhires, apriscos y abrevaderos explican la historia de los hombres de la montaña. Un paseo apasionante e instructivo. Parking bajo los árboles.

- Prendre le chemin qui mène à la Jasse au-dessus du parking ;
Accès à la Jasse par un petit portillon à gauche pour un aller-retour.
- Prendre à droite sur la piste forestière à travers les bois de hêtres et de chênes.
- A droite, descendre vers la maison de Payrac.
- A la maison de Payrac continuer tout droit sur le chemin empierré à travers la hêtraie.
- Arriver aux abords de la scierie artisanale, prendre à gauche, direction le ponton de la tourbière.
- A la sortie du ponton, traverser le sous-bois encadré de vestiges d'anciens murets de pierre pour se diriger vers la lande.
- Prendre la direction du sommet de la lande de Laouzet où trône la statue-menhir pour une vision panoramique sur le lac de Laouzas.
- Retour vers l'aire de stationnement de départ par la route goudronnée.



Avec ses 1259 m, le Pic de Montalet est le point culminant des Monts de Lacaune. Depuis sa Vierge, érigée en 1882, le panorama s'étend jusqu'à l'Aubrac et, parfois, jusqu'aux Pyrénées et à la Méditerranée. Cette région, dans les contreforts méridionaux du Massif Central, est célèbre pour ses eaux de source : Mont Roucous, Salvetat...

A noter : N'emprunter cette partie de l'itinéraire qu'à la belle saison, ou après s'être informé de l'état d'enneigement.

At an altitude of 1259 m, the Pic du Montalet, famed for its mineral waters (Mont Roucous, Salvetat...), offers an impressive point of view on the whole Mounts of Lacaune. Note : This part of the itinerary is to be undertaken only in good weather, after checking the informations on snow conditions.

Con sus 1259 metros es la cumbre de los Montes de Lacaune, con unas vistas cautivantes. Celebre por la pureza de su aire y de sus aguas (Mont Roucous, La Salvetat). Atención: no adentrarse en esta parte del itinerario salvo durante la temporada veraniega o después de haberse informado del nivel y del estado de la nieve.

- Après 3,1 km env., prendre à gauche "les Vidals"
- Prendre à gauche "Le Thioys", après env. 2,2 km
- Env. 1,2 km après, arrivée à Lacaune
- Dans Lacaune, à gauche le stade, à droite le centre ville. Suivre à gauche Brassac par la D 622
- A la sortie de Lacaune D 622 au panneau
- Après env. 2 km, arrivée à Sagnens
- Après env. 5 km, Col de la Bassine (enfant sauvage).

Situation : Sur la D 622, entre la Trivalle et Lacaune les Bains

Durée : 1 h 30 - **Km :** 3,5 km - **Niveau :** très facile

Les tourbières qui parsèment le paysage se forment dans un sol gorgé d'eau, lorsque le manque d'oxygène d'un milieu acide entraîne l'accumulation de matière organique. Les petites vaches élevées dans la région, de la race d'origine écossaise highland cattle, contribuent à entretenir le site en le gardant ouvert, ce qui profite aux espèces locales comme la Drosera, une plante carnivore, ou au lézard vivipare capable de survivre aux températures négatives. En été, ce sont les libellules qui viennent se disputer leur territoire de chasse.

Things to see : The tourbières, a special kind of local swamp, the Highland Cattle, an ancient Scottish breed of beef cattle raised in the region, and the very rich local fauna and flora - from carnivorous plants to dragonflies in the Summer.

Las turberas (una especie de pantano local) siembran el paisaje. Pequeñas vacas criadas en la región, de una raza de origen escocesa, ayudan a mantener el ecosistema con especies locales como la drosera, una planta carnívora o un lagarto capaz de vivir a temperaturas bajo cero. En verano, las libélulas son las que proliferan.

- Face au panneau de départ, prendre la route à gauche en direction du hameau de Lassout. Dans le hameau descendre à droite sur une route goudronnée puis continuer sur un chemin de terre.
- Face à la prairie, emprunter sur la droite le chemin empierré.
- Arriver sur la zone de nourrissage des vaches, prendre sur la gauche un sentier dans le bois puis continuer en longeant la clôture électrique.
- A cet endroit, des gaines isolantes permettent d'enjamber la clôture (attention !). Continuer dans le bois et ressortir vers la droite dans la tourbière (zone dégagée).
- Traverser tout droit la tourbière jusqu'au ruisseau (passer par la zone centrale aménagée). Traverser la clôture électrique et longer le ruisseau vers l'aval.
- Retraverser la clôture et prendre la direction du ponton de bois situé en face. Au bout du ponton prendre à gauche dans la tourbière. Traverser le ruisseau sur la « passerelle » en bois et entrer dans la plantation de résineux. Traverser la clairière jusqu'à la barrière en fer.
- Suivre le chemin de terre dans le bois jusqu'au point de départ.

19 Pays de «l'enfant sauvage»

G3

Visite agréable

Dans le bois du Col de la Bassine fut trouvé en 1797 un enfant nu, sauvage, que l'on prénomma Victor. Un film de François Truffaut raconte son histoire.

Victor, the feral child of Aveyron, was found in the woods of the Col de la Bassine in 1797, naked and living like an animal. His story inspired the François Truffaut movie.

En el bosque de Col de la Bassine se encontró en 1797 a Victor, "el niño salvaje", desnudo y en estado casi animal.

- Un peu après (env. 200 m), prendre à droite la D 55 direction Viane
- Après env. 3,3 km, panorama à gauche
- Un peu après (env. 500 m), au lieu-dit "Grisairolles", prendre à gauche toujours la D 55 direction Vabre
- Ensuite, prendre à gauche la D 64 direction Vabre, après env. 2 km
- Puis prendre à droite la D 55 direction Vabre, env. 200 m après
- A env. 3,1 km, accès à droite à Saint-Jean-del-Frech (chapelle).

20 Saint-Jean-del-Frech

E3

Visite essentielle

Une route étroite mène à l'église de St-Jean-del-Frech, datant du XVI^e siècle, théâtre de la sanglante embuscade de 1689 au cours de laquelle mille deux cents Protestants, qui s'étaient réunis en "Assemblée du Désert", furent pris d'assaut par les gardes catholiques du baron de La Crouzette.

The 16th-century St-Jean-del-Frech church offers beauty and tranquility, in an isolated location.

La iglesia de St-Jean-del-Frech, sorprende por su carácter aislado, típico, sosegado y bellissimo.

- Un peu après (env. 500 m), arrivée à Camalières
- Dans le village, à droite, accès pédestre à St-Jean-del-Frech
- Après env. 6 km, à gauche accès à la forêt de Montagnol
- Après env. 6,2 km, arrivée à Vabre.

21 Vabre et la forêt de Montagnol D/E3

Visite essentielle

En pleine forêt de Montagnol, que vous longez jusqu'à Vabre, le site de "la pierre plantée" marque le souvenir de l'exécution de Huguenots lors au cours des guerres de religion. Le village de Vabre est quant à lui l'héritier de plusieurs siècles d'histoires : la porte de l'Horloge et le Pont Vieux, tous deux du XII^e siècle, y côtoient la filature de l'Isoule, issue de l'âge d'Or du tissage au XVIII^e siècle.

The site known as «la pierre plantée» (the «planted stone») in the Montagnol forest marks a bloody episode in the religious wars. In the village of Vabre, you can see the Porte de l'Horloge, the Pont-Vieux, the Isoule textile mill and the ancient houses in the rue Vieille.

En el bosque de Montagnol está el lugar denominado de "la piedra plantada" que marca un episodio sangriento de las guerras de religión. El pueblo de Vabre presenta su Puerta del Reloj, su Puente Viejo, su hilandería de Isoule y sus antiguas casas de la zona vieja.

- Dans Vabre, prendre à droite sur le pont (Gijou).
- Après le pont, prendre à gauche la D 55 direction Castres (à env. 2 km)
- A la sortie de Vabre à env. 2,6 km, à gauche, confluent du Gijou et de l'Agout
- Un peu après (env. 700 m), prendre à droite la D 63 direction Montredon-Labessonnié
- Après env. 7,4 km, vous êtes toujours sur la D 63, au lieu-dit "Le Pradel", prendre à gauche la D 89 direction Montredon-Labessonnié
- A env. 900 m, à droite le "Mémorial" + aire
- Après env. 1,7 km, arrivée à Montredon-Labessonnié
- A env. 200 m, accès à gauche à Notre-Dame de Ruffis
- Puis, accès à droite au Planétarium.



C3

Notre-Dame de Ruffis à Montredon-Labessonnié

22 Montredon-Labessonnié

C3

Site incontournable

Le château de Castelfranc fut, en 1610, le premier observatoire astronomique civil, créé par Guillaume le Nautonier. De nos jours, le Planétarium/Observatoire vous invite à une initiation aux mystères du ciel.

A voir : Le monument et conservatoire en mémoire des guerres d'Afrique du Nord, la chapelle champêtre restaurée de Notre-Dame de Ruffis.

The Castelfranc castle was the site of the first civilian astronomy observatory, created by Guillaume le Nautonier in 1610. Nowadays, the Planetarium/Observatory is an invitation to the discovery of the universe. Things to see : The monument in memory of the french wars in North Africa, the Notre-Dame de Ruffis chapel.

Primer observatorio astronómico civil construido en 1610 en el castillo de Castelfranc. Tradición reanudada hoy por el actual Planetario/Observatorio. Para ver : monumento y conservatorio en memoria de las guerras de África del Norte, capilla Nuestra Señora de Ruffis, comercios, especialidades y artesanía.

- Traversée de Montredon-Labessonnié
- Au croisement, prendre en face la direction de Réalmont
- Après env. 1,5 km, vous quittez Montredon
- Vous traversez ensuite St-Martin de Calmes. Toujours sur la D 63.
- Après env. 10,8 km, vous arrivez à Lafenasse.

23 - ARRIVÉE

Réalmont - 177,8 km

A2

Les offices de tourisme sur le circuit

Lacaune Les Bains* 81230

Place Général De Gaulle - BP 35
Tél. 05 63 37 04 98 - Fax 05 63 37 03 01
office-tourisme@lacaune.com
www.lacaune.com



Lac du Laouzas - Nages 81320

Ferme de Rieumontagné
Tél. 05 63 37 06 01 - Fax 05 63 37 60 95
info.lac-laouzas@wanadoo.fr
www.laouzas.com
www.pageloisirs.com/si-laouzas.com

Montredon-Labessonnié* 81360

OT du Pays Montredonnais
2 Avenue des Pyrénées
Tél. 05 63 70 52 91
tourisme@paysmontredonnais.com
www.paysmontredonnais.com

Murat sur Vèbre 81320

Place de la Mairie
Tél. 05 63 37 47 47 ou 05 63 37 41 16 (Mairie)
si-murat81@orange.fr

Réalmont* 81120

8 Place de la République
Tél. 05 63 79 05 45 - Fax 05 63 79 05 36
ot.realmontais@orange.fr
www.tourisme.realmont.fr

Saint-Pierre de Trivisy** 81330

Place du 19 Mars 1962
Tél. 05 63 50 48 69 - Fax 05 63 50 48 57
tourisme@saint-pierre-de-trivisy.net
www.saint-pierre-de-trivisy.net



Tarn Tourisme

41 rue Porta - BP 225 - 81006 ALBI cedex

Tél. : 05.63.77.32.10 - Fax : 05.63.77.32.32

E-Mail : documentation@cdt-tarn.fr



Découvrez la version mobile gratuite
de ce circuit et son jeu interactif*.



* Disponible dans l'AppStore et dans l'Android Market.
Ce document est édité par le Comité Départemental du Tourisme du Tarn, financé par le Conseil Général du Tarn.
Crédits photographiques : Donatien Rousseau, Laurent Frézouls, Christian Rivière/CDT du Tarn, Fabrice Lejoyeux/APSALAC.



D3 Vabre



A2 Bastide de Realmont



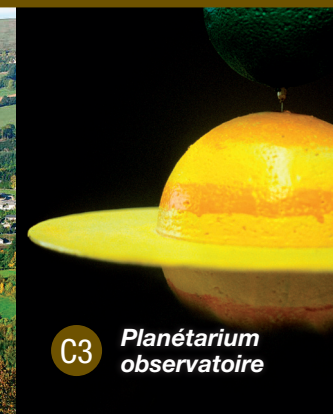
H3 Brebis de race Lacaune



H14 Lac du Lauzas



H3 Lacaune les Bains



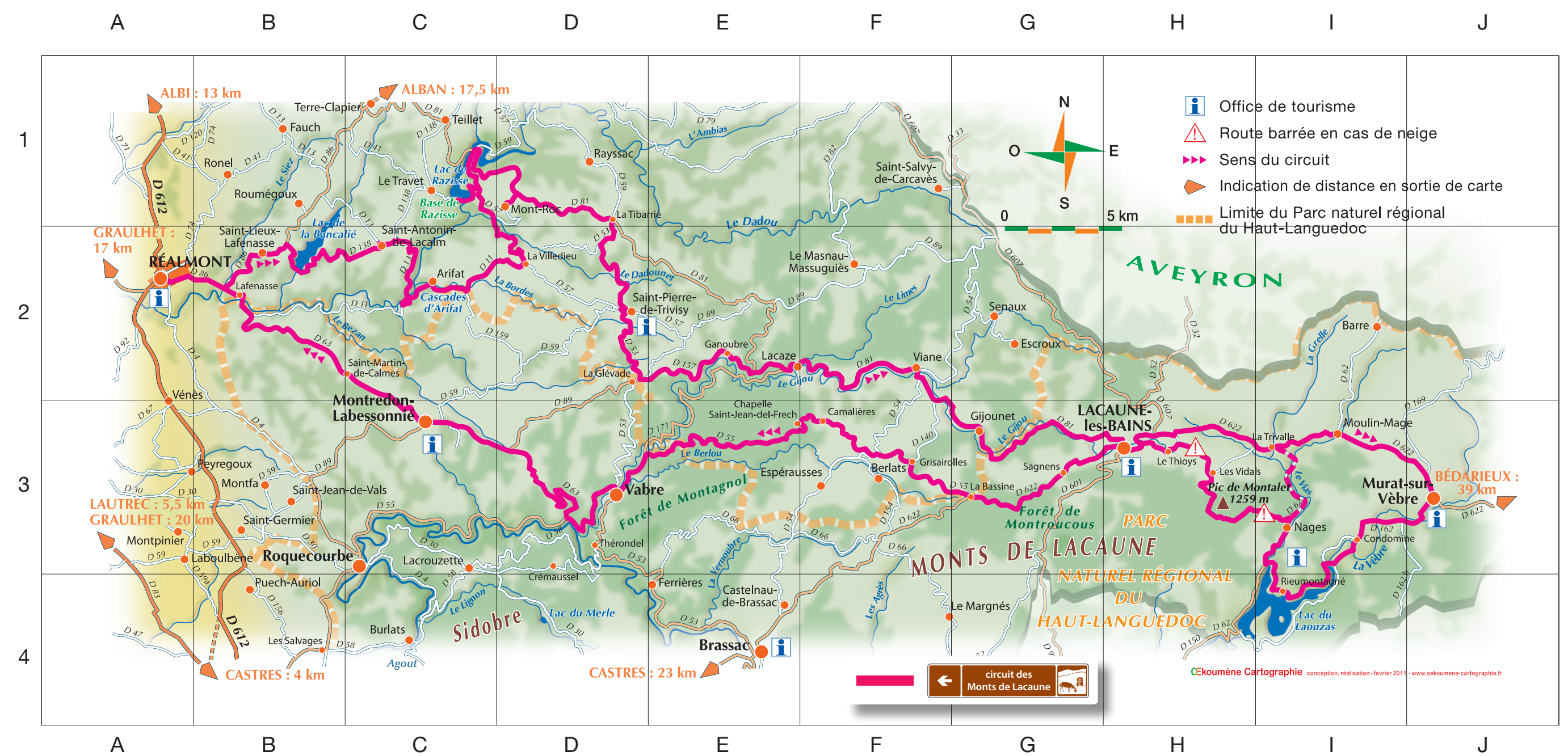
C3 Planétarium observatoire



C2 Cascade d'Arifat



Menhir sculpté



1

2

3

4

H3 Le pic de Montalet